

BIENVENUE!

Pip le chat du logis et Cookie, notre Golden Retriever, vous souhaitent la bienvenue à l'Hôtel Golden Gate!

Parfaitement situé au coeur de San Francisco, cet établissement attrayant de style Edwardien datant de 1913 a réussi à garder son charme d'antan tout en vous procurant les commodités les plus modernes — et bien plus encore.

Régulièrement classé premier 'Bed and Breakfast Inn' de San Francisco sur Trip Advisor ainsi que dans les guides Frommer, notre petit hôtel familial est depuis plus de 25 ans un favori aussi bien des touristes que des voyageurs d'affaires. Nous en sommes à notre troisième génération d'hôteliers et sommes enchantés du fait que 75% de notre clientèle soit composée d'habitues ou de voyageurs venus sur recommandation!

Notre seuil étant idéalement situé entre Union Square et le sommet de Nob Hill, tout le raffinement et les curiosités renommées de San Francisco sont faciles d'accès, ainsi que le Centre Moscone et les principaux lieux de colloques de la ville.



Golden Gate Hotel

415.392.3702 OR 800.835.1118

775 Bush Street, San Francisco CA 94108

info@goldengatehotel.com

FAX 415.392.6202

Frommer's Guide:

"Parmi les charmants petits hôtels de San Francisco qui occupent des bâtiments classés de début de siècle on compte quelques vrais bijoux, dont l'Hôtel Golden Gate. Son charme tient en partie au fait que c'est une entreprise familiale. John et Renate Kenaston prennent un plaisir évident à s'assurer du confort de leur clientèle."



"Voici le lieu de séjour le plus chaleureux et le plus joyeux qui soit, où l'on prête une attention très particulière à la clientèle, bien au-delà de tout ce dont j'avais fait l'expérience auparavant"

— Melbourne, Australie

INTERNET
GRATUIT DANS
CHAQUE CHAMBRE

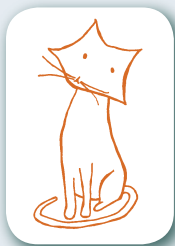


CHAMBRES ET COMMODITES

Le caractère distinctif de notre hôtel n'a pas été entamé par une récente remise à neuf intégrale. Chacune de nos 25 chambres est décorée de façon charmante, avec des antiquités et des meubles en osier. Un bon nombre de salles de bain ont encore leur énorme baignoire à pied d'origine. Un ancien ascenseur relie les quatre étages et les murs sont couverts de photographies historiques. Des fleurs fraîches et l'arôme des petits gâteaux au four embaument l'atmosphère.

Inclus dans le prix de la chambre, le petit déjeuner continental et le thé de fin d'après-midi sont servis au petit salon où nos clients peuvent également:

- Lire le journal et écrire des cartes postales devant l'âtre
- Préparer leur visite de la journée en bénéficiant de l'avis des aubergistes
- Partager leurs expériences de voyage et se faire de nouveaux amis
- Prendre tranquillement des forces pour leur journée d'affaires
- Faire une pose l'après-midi avec une tasse de thé ou de café reconstituante, et nos biscuits aux céréales faits maison.



Golden Gate Hotel

415.392.3702 OR 800.835.1118

775 Bush Street, San Francisco CA 94108

info@goldengatehotel.com

FAX 415.392.6202

Le charme d'antan doit bien entendu s'allier aux commodités modernes!

Chaque chambre possède:

- Des matelas 5 étoiles
- Des coussins et couettes en duvet anti-allergique
- Télévision avec câble, séchoir à cheveux, téléphone

...ainsi que les connexions modernes:

- Wi-Fi gratuit dans tout le bâtiment
- Ordinateur portable et imprimante sont à la disposition de nos clients dans l'entrée
- Envoi et réception de FAX — également gratuits

L'Hôtel Golden Gate est un établissement non-fumeur qui se prête particulièrement bien aux séjours en famille. Votre chien est le bienvenu si vous nous donnez un avis préalable.

*On parle allemand,
français et espagnol.*



“Charmant et très bien tenu, avec une attention particulière accordée aux détails et une atmosphère européenne. Et par dessus-tout, des hôtes bien informés qui aiment clairement ce qu'ils font”

— Boston, Massachusetts

TARIFS

Chambre/ bain privé \$165. Lits Queen ou Jumeaux (Twins)

Chambre/ bain sur le palier \$105. Lits Double ou Jumeaux (Twins) avec un lavabo dans la chambre; 3 chambres partagent les sanitaires avec douche sur le palier

Le petit déjeuner continental et le thé de fin d'après-midi sont inclus dans le tarif de la chambre.

Parking \$25. 24 heures, avec accès illimité (entrée/sortie), dans un parking sous surveillance 24h/24 en face de notre hôtel.

Chien (frais prélevés une seule fois) \$25, un avis préalable est requis.

*L'Hôtel Golden Gate est
un établissement non-fumeur.*

PROCEDURE POUR LES RESERVATIONS

Nos tarifs sont soumis à une taxe municipale sur l'hôtel et le parking – 15.5%.

Les réservations sont garanties par carte de crédit ou par un chèque au montant du tarif de la première nuit. La période d'annulation prend fin 48 heures avant l'arrivée prévue (deux semaines avant l'arrivée prévue pour un groupe de trois chambres ou plus). En cas d'annulation tardive ou de non-présentation le tarif de la première nuit est compté.



Golden Gate Hotel

415.392.3702 OR 800.835.1118

775 Bush Street, San Francisco CA 94108

info@goldengatehotel.com

FAX 415.392.6202

LE PETIT DEJEUNER CONTINENTAL

Dubon café bien fort ou du thé anglais d'origine, des croissants chauds et appétissants ou du pain de boulangerie toasté, ainsi que du jus d'orange, sont servis au petit salon, ou sur un plateau dans votre chambre.

L'HEURE DU THE EST A TOUTE HEURE!

Prenez une tasse de thé ou de café chaud avec des petits gâteaux faits maison durant notre thé de fin d'après-midi, ou quand vous ressentez le besoin de vous ravigoter.



“Le meilleur café des Etats-Unis? Sans aucun doute, mais c'était surtout l'hospitalité pleine de prévenances qui m'a permis d'apprécier mon séjour. Voici une oasis dans cette belle ville trépidante.”

— Allemagne

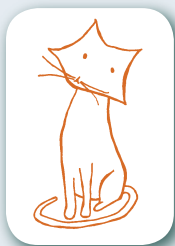
EMPLACEMENT DE REVE

Situé dans un emplacement rêvé pour les touristes et les voyageurs d'affaires, notre quartier se prête également parfaitement à la marche. Deux pâtés de maisons plus haut on découvre le sommet de Nob Hill avec la cathédrale (Grace Cathedral), l'auditorium Franc-Maçon (Masonic Auditorium) et le parc Huntington.

Les magasins les plus raffinés et les meilleurs restaurants de San Francisco sont regroupés autour de Union Square, à deux pâtés de maisons plus bas. L'Entrée aux Lions sur Chinatown se trouve à deux pâtés de maisons vers l'Est, et représente également la voie d'accès à North Beach, quartier italien plein d'animation.

Les Cable Cars s'arrêtent au coin et vous emmènent à Fisherman's Wharf en passant par le sommet de Russian Hill, ou jusqu'au bord de l'eau, à l'Embarcadero, et au Marché du Ferry Building, le paradis des fins gourmets. Le Musée d'Art Contemporain (Museum of Modern Art), Yerba Buena Gardens et les cinémas se trouvent alors à quelques minutes à pied. Tous les principaux services de transport en commun permettant de se rendre aux attractions un peu hors circuit, tels le stade de baseball (Giants' Baseball Stadium), le Golden Gate Bridge ou le Musée De Young dans le parc, sont accessibles à deux pas d'ici. Et que diriez-vous de prendre le ferry vers Sausalito?

Pour le voyageur d'affaires, le Moscone Center et autres lieux de conférences, ainsi que le quartier de la finance (Financial District) et la place municipale (Civic Center), se trouvent à dix minutes à pied de l'hôtel.



Golden Gate Hotel

415.392.3702 OR 800.835.1118

775 Bush Street, San Francisco CA 94108

info@goldengatehotel.com

FAX 415.392.6202

ACCES FACILE:

- Taxi de l'aéroport (SFO): environ \$40
- Navette de l'aéroport (SFO): environ \$17 par personne
- Taxi de l'aéroport d'Oakland (Oakland International Airport): environ \$60
- Navette de l'aéroport d'Oakland (Oakland International Airport): environ \$29 par personne ou \$44 pour deux

Le service du BART en provenance des aéroports représente une alternative rapide, facile et économique: descendre à Powell et Market Streets et de là il faut compter six pâtés de maisons jusqu'au 775 Bush Street, à pied ou en taxi.

PARKING

Pour ceux qui arrivent en voiture (ou en louent une pour faire des excursions en dehors de la ville), le parking est actuellement garanti à un garage surveillé juste en face pour \$20 par jour (plus taxe), sans aucune restriction d'accès (entrée/sortie).



“Pour le voyageur solitaire, c'est toujours une joie de pouvoir se sentir aussi à l'aise.”

— Londres, Angleterre